



PZ-2881

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /  
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



TRISTAR

4

- 1. Power Indicator
- 2. Ready Indicator
- 3. Temperature Knob
- 4. Handle

#### PARTS DESCRIPTION

- 1. Power Indicator
- 2. Ready Indicator
- 3. Temperature Knob
- 4. Handle

#### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

#### USE

- Close the device and plug it into the wall outlet. Both indication lights will illuminate, indicating that the device is now preheating.
- Turn the temperature knob to the desired temperature.
- It will take approximately 3 minutes to reach the recommended baking temperature. The green power indication light will go off once the device is ready to use.

- Place your un-cooked pizza dough directly onto the pizza pan and add your favourite toppings. Never over-fill or mount your topping too high on your pizza. The topping should always be below the height of the top-heating coil to prevent burning.
- On average it will take about 25 minutes to bake a pizza, this is dependent on the thickness of the bottom and top layer.
- It is recommended that you open the lid of your oven to check the progress.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Never pour cold water on a hot plate, this could damage the device and can cause splashing hot water.
- Wipe the inside and the edges of the appliance with a paper towel or a soft cloth.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

## EN Instruction manual

### Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Only use the appropriate connector for this device.
- The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthed contact (for class I appliances).
- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.
-  Surface are liable to get hot during use.
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of an electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.

#### Parts description

- 1. Power Indicator
- 2. Ready Indicator
- 3. Temperature Knob
- 4. Handle

#### Before the first use

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

#### Use

- Close the device and plug it into the wall outlet. Both indication lights will illuminate, indicating that the device is now preheating.
- Turn the temperature knob to the desired temperature.
- It will take approximately 3 minutes to reach the recommended baking temperature. The green power indication light will go off once the device is ready to use.

- Place your un-cooked pizza dough directly onto the pizza pan and add your favourite toppings. Never over-fill or mount your topping too high on your pizza. The topping should always be below the height of the top-heating coil to prevent burning.
- On average it will take about 25 minutes to bake a pizza, this is dependent on the thickness of the bottom and top layer.
- It is recommended that you open the lid of your oven to check the progress.

#### Cleaning and maintenance

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Never pour cold water on a hot plate, this could damage the device and can cause splashing hot water.
- Wipe the inside and the edges of the appliance with a paper towel or a soft cloth.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

## ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmoniteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevraagd te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrik kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichaamselijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Gebruik uitsluitend de juiste connector voor dit apparaat.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een geraad stopcontact (voor klasse I-apparaten).
- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.
-  Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Indien het oppervlak is gebaard, schakel dan het apparaat uit om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:

  - Personenseukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed & breakfast-type omgevingen.
  - Boerderijen.

#### ONDERDELENBESCHRIJVING

- 1. Voedingsindicator
- 2. Klaar-indicator
- 3. Temperatuurknop
- 4. Handgreep

#### VÓOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlonk, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenhuis.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer het voltage op het apparaat overeenkomst met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

#### GEBRUIK

- Steek de stekker in het stopcontact, beide indicatielampjes lichten op.
- Draai de temperatuurknop naar de gewenste temperatuur.
- Het apparaat zal ongeveer 3 minuten moeten opwarmen om de gewenste baktemperatuur te bereiken, als het apparaat is opgewarmd zal het groene indicatielampje uit gaan.

#### DESCRIPTION DES PIÈCES

- 1. Indicateur d'alimentation
- 2. Indicateur prêt

- 3. Sélecteur de température
- 4. Poignée

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Giet nooit koud water op een hete plaat; dit kan het apparaat beschadigen en oplatten kan het water veroorzaaken.
- Reinig de binnenzijde en de randen van het apparaat met een stuk keukenpapier of een zachte doek.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

### MILIEU

-  Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance si'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisatrice ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- Utilisez uniquement le connecteur approprié pour cet appareil
- Branchez l'appareil sur une prise électrique munie d'une connexion à la terre (pour les appareils de catégorie I).
- Pour prévenir des incendies ou des chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
-  La surface peut devenir chaude à l'usage.
- **AVERTISSEMENT :** Si la surface est fissurée, arrêtez l'appareil pour éviter tout risque de choc électrique.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :

  - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
  - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
  - Environnements de type chambre d'hôtes.
  - Fermes.

#### DESCRIPTION DES PIÈCES

- 1. Indicateur d'alimentation
- 2. Indicateur prêt

- 3. Sélecteur de température
- 4. Poignée

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'app

del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Utilice únicamente el alimentador apropiado con este dispositivo.
- Este aparato debe enchufarse a una toma de pared conectada a tierra (para aparatos de clase I).
- Para evitar el peligro de fuego o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia o humedad.

La superficie puede calentarse durante el uso.

- ADVERTENCIA: Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
- Este aparato ha sido diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
  - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos de tipo casa de huéspedes.
  - Granjas.

#### DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Indicador de encendido
2. Indicador de "preparado"
3. Mando de temperatura
4. Asa

#### ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.

#### USO

- Cierre el aparato y enchúfelo a la toma de corriente de la pared. Ambos pilotos indicadores se iluminarán, indicando que el aparato se está precalentando.
- Gire el mando de temperatura a la temperatura deseada.
- Se necesitarán aproximadamente 3 minutos para alcanzar la temperatura de horneado recomendada. El piloto indicador verde se apagará cuando el dispositivo esté listo para ser utilizado.
- Coloque su masa de pizza sin cocinar directamente sobre la bandeja para pizza y añada sus ingredientes favoritos. Nunca llene en exceso o monte los ingredientes demasiado altos en su pizza. Los ingredientes siempre deben quedar debajo de la altura de la bobina de calentamiento superior para evitar que se quemén.
- De promedio, una pizza tarda 25 minutos en hornearse, en función del espesor de la capa inferior y superior.
- Se recomienda abrir la tapa del horno para comprobar el progreso.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- No vierta nunca agua sobre la plancha, se podría dañar el aparato y provocar salpicaduras de agua caliente.
- Limpie el interior y los bordes del aparato con una toallita de papel o un paño suave.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

#### MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el principio de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Soporte**  
Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## PT Manual de Instruções

#### SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparato puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparato deve ser colocado numa superfície plana e estável.

- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- Utilize apenas o conector apropriado para este dispositivo.

- O aparelho deverá ser ligado a uma saída de tomada com contacto de terra (para aparelhos de classe I).
- Para evitar perigo de incêncio ou choque, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

- A superfície poderá aquecer durante a utilização.

- AVISO: Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque eléctrico.

- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:

- Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Por clientes de hotéis, moteis e outros ambientes de tipo residencial.
- Ambientes de dormida e pequeno almoço.
- Quintas.

#### DESCRIPÇÃO DAS PEÇAS

1. Indicador de alimentação
2. Indicador de pronto
3. Botão da temperatura
4. Pega

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.

#### UTILIZAÇÃO

- Feche o aparelho e ligue-o a uma tomada. Acendem-se as duas luzes indicadoras, indicando que o aparelho está à pré-aquecimento.
- Role o botão da temperatura para a temperatura pretendida.
- Demorará aproximadamente 3 minutos a atingir a temperatura de cozedura recomendada. A luz verde indica a hora de ligação apaga-se quando o aparelho está pronto para utilizar.
- Coloque a massa para pizza crua directamente na forma para pizza e adicione os seus ingredientes favoritos. Nunca coloque demasiados ingredientes sobre a sua pizza nem os sobreponha demasiado. Os ingredientes devem ficar sempre abaixo da altura da bobina de aquecimento superior para evitar que queiem.

- Em média, irá demorar cerca de 25 minutos a cozer a pizza, mas depende da espessura da camada inferior e da camada superior.

- Recomenda-se que abra a tampa do forno para verificar a evolução.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Nunca deite água fria na placa quente pois danificará o aparelho e pode provocar salpicos de água quente.
- Limpe o interior e as extremidades do aparelho com papel de cozinha ou um pano macio.
- Lixe o aparelho com um pano húmedo. Nunca use produtos de limpeza abrasivos e fuertes, estropajos de metal ou palha de aço, que danifiquem o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutra líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.

#### AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

#### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu)

## IT Istruzioni per l'uso

#### SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collegare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adequate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.

- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.

- Per questo dispositivo utilizzare esclusivamente il connettore appropriato.

- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di rete dotata di messa a terra (per elettrodomestici di classe I).

- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

- A superficie poderá aquecer durante a utilização.

- AVISO: Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque eléctrico.

- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:

- Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

- Por clientes de hotéis, moteis e outros ambientes de tipo residencial.

- Ambientes de dormida e pequeno almoço.

- Quintas.

#### DESCRIPÇÃO DAS PEÇAS

1. Indicador de alimentação
2. Indicador de pronto
3. Botão da temperatura
4. Pega

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.

#### UTILIZAÇÃO

- Feche o aparelho e ligue-o a uma tomada. Acendem-se as duas luzes indicadoras, indicando que o aparelho está à pré-aquecimento.
- Role o botão da temperatura para a temperatura pretendida.
- Demorará aproximadamente 3 minutos a atingir a temperatura de cozedura recomendada. A luz verde indica a hora de ligação apaga-se quando o aparelho está pronto para utilizar.

- Coloque a massa para pizza crua directamente na forma para pizza e adicione os seus ingredientes favoritos. Nunca coloque demasiados ingredientes sobre a sua pizza nem os sobreponha demasiado. Os ingredientes devem ficar sempre abaixo da altura da bobina de aquecimento superior para evitar que queiem.

- Em média, irá demorar cerca de 25 minutos a cozer a pizza, mas depende da espessura da camada inferior e da camada superior.

#### DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Indicatore di alimentazione
2. Indicatore di dispositivo pronto
3. Manopola di regolazione della temperatura
4. Impugnatura

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è ideone per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.

- Inserisci o cavo di alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220-240 V 50/60 Hz)

- Quando o dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

#### USO

- Chiudere l'apparecchio e infilare la spina nella presa. Entrambe le spie si illuminano a indicazione che l'apparecchio è in fase di preriscaldamento.

- Ruotare la manopola di regolazione della temperatura sulla temperatura desiderata.

- Sono necessari circa 3 minuti per raggiungere la temperatura imposto consigliata. La spia verde si spegne quando l'apparecchio è pronto.

- Collegare il pisto di pasta da pizza da cuocere direttamente sulla teglia per pizza e aggiungere il contenuto preferito. Non riempire mai troppo e rimettere sotto il altezza della serpentina riscaldante superiore per evitare di bruciare.

- In media servono 25 minuti per cuocere una pizza, a seconda dello spessore degli strati inferiore e superiore.

- Si consiglia di aprire il coperchio del fornetto per controllare la cottura.

#### BESKRIVNING AF DELAR

1. Strömdiodikator
2. Rediodiodikator
3. Temperaturvred
4. Handtag



**PZ-2881**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /  
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuale utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации

- Tento spotrebčí je určený k použití v domácnosti a k podobnému používaniu, ako napríklad:
  - kuchynky personálu v obchodech, kanceláriach a na iných pracoviskách.
  - Klienty v hoteloch, motelech a iných ubytovacích zařízeních.
  - V penzionoch.
  - Na statickach a farmách.

#### POPIS SOUČÁSTÍ

1. Indikátor napájania
2. Indikátor pripravenosti
3. Teplota knoflik
4. Držadlo

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebčí a príslušenství vyjměte z krabice. Ze spotrebčí odstraňte nálepky, ochrannou fóliu alebo plast.
- Umistěte spotrebčí na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotrebčí. Tento spotrebčí není vhodný pro instalaci do skříně nebo venkovní použití.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotrebčí zkонтrolujte, zda napäť uvedené na spotrebčí odpovedá miestnemu súťomnému napäť. Napäť 220–240 V 50/60 Hz)
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

#### POUŽITÍ

- Spotrebčí zavřete a zapojte ho do nástenné zástrčky. Rozsvítí se obě kontrolky ukazující na dúkaz, že se spotrebčí predeľuje.
- Regulátor teploty otočte na požadovanou teplotu.
- Dosažení požadované teploty pečenia potrvá približne 3 minuty.
- Následne zelená kontrolka ukazujúca zhasnie a spotrebčí je připraven k použití.
- Neupečené često na pizzu dejte približne 10 sekund na plech na pizzu a přidejte své oblíbené ingredience. Nikdy nepaníhujte nadmerně, ani nedavejte príliš vysokú vrstvu ingrediencii. Vrstva ingrediencii by nikdy neměla presahovat výšku horní topnej cievky, aby se nespala.
- Pečení pizzy potrvá približne 25 minut v závislosti na tloušťce spodní a horní vrstvy.
- Při průběhu pečení vám doporučujete provádět kontrolu otevřením víka.

#### ČIŠTENÍ A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebčí vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Na horkou plochu nikdy nelijte studenou vodu, může to poškodit spotrebčí a zapříčinit vystříknutí vody.
- Vnitřek a okraje spotrebčí vytřípte pomocí papírové utěrky nebo mikrákové hadříku.
- Spotrebčí vycistěte vlnkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátku, které poškozují spotrebčí.
- Zářízení nikdy neponárajte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

#### PROSTŘEDÍ

- Tento spotrebčí by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, musí být dovezen do centrální sběrného místa k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotrebčí. Symbol na spotrebčí, návod k obsluze a obal v tomto spotrebčí jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotrebčí významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se k sběrnému mistru se zeptejte na místním obecním úřadu.

#### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly najdete na adrese [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## SK Používateľská príručka

#### BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebčí nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebčí je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebčí zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebčí sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebčí nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebčí smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patičných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokial' na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebčíca a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hráť so spotrebčícom. Spotrebčí a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Cistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebčí neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Počas prevádzky spotrebčíca môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- Pre tento spotrebčí používajte len vhodnú zástrčku.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento spotrebčí nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklacom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebčí. Tento symbol na spotrebčí, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebčí je možné recyklovať. Recykláciu použitých domácich spotrebčí významnou miere prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernych miestach vám poskytnú mestské úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

#### RU

#### МЕРИ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взяввшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключённое к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной

- Spotrebčí musí byť zapojený do uzemnej elektrickej zásuvky (pre spotrebčí triedy I).
- Aby ste predchádzali riziku požiaru, ohňa alebo šoku, nevystavujte toto zariadenie dažďu alebo vlhkosti.



- Povrch môže byť pri používaní horúci.
- VAROVANIE: V prípade, že je povrch prasknutý, spotrebčí vypnite, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom!

- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:

- V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriach a v iných profesionálnych priestoroch.
- Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
- V turistických ubytovniach.
- Na farmách.

#### POPIŠ KOMPONENTOV

1. Indikátor napájania
2. Indikátor pripravenosti
3. Regeľator teploty
4. Držadlo

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebčí a príslušenstvo vyberte z krabice. Ze spotrebčí odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plast.
- Umistite spotrebčí na rovný stabilný povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotrebčí. Tento spotrebčí není vhodný pro instalaci do skříně nebo venkovní použití.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotrebčí zkontrolujte, zda napäť uvedené na spotrebčí odpovedá miestnemu súťomnému napäť. Napäť 220–240 V 50/60 Hz)
- Při prvním použití se může objevit mierný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

#### POUŽITÍ

- Spotrebčí zavřete a zapojte ho do nástenné zástrčky. Rozsvítí se obě kontrolky ukazující na dúkaz, že se spotrebčí predeľuje.
- Regulátor teploty otočte na požadovanou teplotu.
- Dosažení požadované teploty pečenia potrvá približne 3 minuty.
- Následne zelená kontrolka ukazujúca zhasnie a spotrebčí je připraven k použití.
- Neupečené často na pizzu dejte približne 10 sekund na plech na pizzu a přidejte své oblíbené ingredience. Nikdy nepaníhujte nadmerně, ani nedavejte príliš vysokú vrstvu ingrediencii. Vrstva ingrediencii by nikdy neměla presahovat výšku horní topnej cievky, aby sa zahrávajec spodnou vrstvu.
- Pečení pizzy potrvá približne 25 minut v závislosti na tloušťce spodní a horní vrstvy.
- Při průběhu pečení vám doporučujete provádět kontrolu otevřením víka.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebčí vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Vnitřek a okraje spotrebčí vytřípte pomocí papírové utěrky nebo mikrákové hadříku.
- Spotrebčí vycistěte vlnkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátku, které poškozují spotrebčí.
- Zářízení nikdy neponárajte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

#### POUŽITIE

- Zářízenie zavorte a zapojte do sieťovej zásuvky. Rozsvietia sa oba svetelné indikátory, ktoré označujú, že zářízenie je prednáhradne.
- Regulátor ovládania teploty nastavte na požadovanú teplotu.
- Odporúčaná teplota pečenia sa dosiahne za približne 3 minuty. Keď je zářízenie pripravené na používanie, zhasne zelený svetelný indikátor.
- Neupečené često na pizzu položte priamo na plech na pizzu a přidejte své oblíbené ingredience. Nikdy nepaníhujte príliš, ani nevýtvárajte príliš vysokú vrstvu ingrediencii na pizzu. Ingredience musia byť vždy nižšie ako je výška hornej zahrievajec cievky, aby sa zabránilo ich spáleniu.
- Pečenie pizzy zvyčajne trvá približne 25 minút, a to v závislosti na hrubé spondej a horné vrstvy.
- Pre kontrolu pokroku pečenia priebežne otvárajte veko.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebčí od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Nikdy neponárajte plátku do vody a nelejte vodu na horúcu plátku, to by mohlo poškodiť spotrebčí a môže to spôsobiť výpraskutie horúcej vody.
- Vnútore a okraje zářízenia utrite papierovou utierkou alebo jemnou hadričkou.
- Zářízenie očistíte vlnkou hadričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiaci prostriedky, spongy ani drátenky, pretože by mohlo dojst k poškodeniu spotrebčí.
- Zářízenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
- Zářízenie je nesmôdne být vhodné do myčky riadu.

#### ZVÝHODNENIE

- Pred čistením odpojte spotrebčí od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Nikdy neponárajte plátku do vody a nelejte vodu na horúcu plátku, to by mohlo poškodiť spotrebčí a môže to spôsobiť výpraskutie horúcej vody.
- Vnútore a okraje zářízenia utrite papierovou utierkou alebo jemnou hadričkou.
- Zářízenie očistíte vlnkou hadričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiaci prostriedky, spongy ani drátenky, pretože by mohlo dojst k poškodeniu spotrebčí.
- Zářízenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
- Zářízenie je nesmôdne být vhodné do myčky riadu.

#### OPISANIE USTROJSTVA

1. Indikátor elektricitania
2. Indikátor pripravenosti
3. Regeľator tepla
4. Ruka

#### PERED NACHALOM EKSPLOATACIAMI

- Izplňte užívateľské a príslušenstvo z uloženia. Udalite nálepky, ochrannú plátku alebo plasticku s užívateľskou.
- Uстановte užívateľské na rovnú ušľachitivú povrchu a upečte ne menej 10 cm slobodného prostredia vokolo neho.
- Toto užívateľsko je predná